



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

6455-е заседание

Пятница, 17 декабря 2010 года, 15 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки)

| | |
|---|---------------------|
| Австрия | г-н Луттеротти |
| Босния и Герцеговина | г-н Барбалич |
| Бразилия | г-жа Дунлоп |
| Китай | г-н Ян Тао |
| Франция | г-н Аро |
| Габон | г-н Мунгара-Муссоци |
| Япония | г-н Суми |
| Ливан | г-н Ассаф |
| Мексика | г-н Эллер |
| Нигерия | г-жа Огву |
| Российская Федерация | г-н Долгов |
| Турция | г-н Чорман |
| Уганда | г-н Ругунда |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Куоррей |

Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации
Объединенных Наций для Западной Африки (S/2010/614)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

10-69919 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2010/614)

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета Безопасности я направляю приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Специальному представителю Генерального секретаря и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-ну Саиду Джинниту.

Решение принимается.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/614, в котором содержится доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Я предоставляю слово г-ну Джинниту.

Г-н Джиннит (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Совету шестой доклад Генерального секретаря (S/2010/614) о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА).

Выступая с брифингом в Совете шесть месяцев назад (см. S/PV.6358), я подчеркнул, что Западная Африка представляет собой неоднородную картину позитивных тенденций и негативных событий. Я также отметил, что, к сожалению, есть больше оснований для беспокойства по поводу регионального мира и стабильности, чем оснований для радости. Члены Совета, возможно, помнят, что в тот момент ситуация в Гвинее была весьма неопределенной. В Мавритании преобладали несбывшиеся надежды на конструктивный политический диалог, а в Того после проведения выборов обстановка была довольно беспокойной. В Нигере только начинался процесс политических преобразований, и стране угрожала одна из самых серьезных перспектив го-лода за период новейшей истории.

С тех пор ситуация в Западной Африке несколько улучшилась. Переходный период в Нигере

продолжается. Происходящие там события обнадеживают и свидетельствуют о стремительном возвращении к конституционному порядку, несмотря на прокатившуюся недавно волну арестов высокопоставленных лиц, указывающую на раскол в военном руководстве. Острый продовольственный кризис в Нигере эффективно сдерживается благодаря усилиям правительства Нигера, которому помогают Организация Объединенных Наций и все международное сообщество. В Мавритании правительство приступило к процессу политического диалога с оппозицией. Я надеюсь, что этот диалог будет сохраняться и приведет к улучшению отношений между главными национальными политическими субъектами. Что касается Того, то, хотя после прошедших в марте 2010 года выборов обстановка там остается напряженной, заинтересованные стороны все больше осознают, что создавшийся тупик не служит делу демократии и развития в стране. В последний раз я посещал Того несколько дней назад, и меня особенно обнадежило то стремление к укреплению примирения, которое было выражено ключевыми фигурами, включая президента Республики.

Шесть месяцев назад ситуация в Гвинее была одной из самых тревожных в Западной Африке. Сегодня с этой страной связаны чуть ли не самые большие наши надежды. Твердая приверженность гвинейцев восстановлению мира и демократии наряду с неустанными усилиями международного сообщества — особенно Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканского союза и Организации Объединенных Наций — в конечном итоге позволили отодвинуть границы политического скептицизма и разочарования в этой стране.

И хотя конечная цель демократического управления в Гвинее еще не достигнута, мы по-прежнему убеждены в осуществимости демократического проекта в этой стране. Гвинее, где ситуация все еще остается неустойчивой, требуется дальнейшая поддержка со стороны международного сообщества. В этой связи избранный президент выразил мне свою надежду на то, что партнеры Гвиней, в частности бреттон-вудские учреждения, срочно предоставят необходимую поддержку его стране в рамках обычной помощи и услуг, предоставляемых странам, выходящим из кризиса. Я хотел бы обратиться к членам Совета Безопасности с просьбой помочь в удовлетворении законных ожиданий гви-

нейших властей в целях скорейшего восстановления и обеспечения мирных дивидендов в Гвинее.

Сейчас, когда постепенно отходит в прошлое самый непростой избирательный процесс в Гвинее и новый законный президент собирается вступить в должность, нам следует отдать должное гвинейскому народу и его лидерам за это историческое достижение и поздравить нового президента г-на Альфу Конде. Следует также отдать должное Селлу Даллену Диалло за признание поражения в интересах демократии и национального примирения. Я надеюсь, что этому позитивному примеру будут следовать и в других странах Западной Африки, по мере того как в этом субрегионе продолжается закрепление демократических завоеваний.

Поскольку выборы, особенно президентские выборы, по-прежнему вызывают напряженность в Западной Африке, необходимо выработать новаторские подходы к этому очень деликатному и противоречивому вопросу. ЮНОВА будет продолжать поддерживать демократические преобразования в этом субрегионе, в том числе в рамках избирательных процессов, с тем чтобы выборы рассматривались в качестве эффективного средства укрепления демократии и достижения национальной сплоченности, а также создания условий для развития. ЮНОВА будет также прилагать усилия для укрепления институтов и посреднических механизмов в субрегионе, особенно тех, которые связаны с организацией выборов и посреднической деятельностью после выборов.

ЮНОВА по-прежнему будет уделять внимание сектору безопасности в Западной Африке, в котором появился целый ряд сил безопасности, являющихся одним из главных факторов нестабильности. В контакте с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наше Отделение будет продолжать добиваться мобилизации политической воли в целях предотвращения торговли наркотиками и действий организованной преступности и борьбы с этими явлениями, а также в целях поддержки осуществления плана действий ЭКОВАС. Наше Отделение будет также содействовать принятию резолюций и рамок действий, касающихся соблюдения прав человека и актуализации гендерной проблематики в контексте инициатив по предотвращению конфликтов и урегулированию конфликтов в Западной Африке.

ЮНОВА будет продолжать поддерживать субрегиональные усилия и инициативы, направленные на укрепление мира и стабильности в Сахеле, опираясь на обнадеживающие усилия, прилагаемые в настоящее время для расширения регионального сотрудничества, устранения общих угроз в области безопасности, включая терроризм, и содействия социально-экономическому развитию.

Кроме того, ЮНОВА будет продолжать поддерживать партнерские связи с ЭКОВАС, Африканским союзом и другими региональными участниками в качестве наиболее эффективного способа оказания помощи в предотвращении конфликтов и укреплении мира в Западной Африке. ЮНОВА будет также и впредь способствовать взаимодействию между органами системы Организации Объединенных Наций, работающими в этом субрегионе, в целях укрепления вклада Организации Объединенных Наций в дело мира и развития.

В заключение я хотел бы подтвердить как свою личную приверженность, так и приверженность Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки продолжению поддержки и укреплению с таким трудом достигнутых успехов в Западной Африке; мы будем стараться помогать уберечь этот субрегион от дальнейших конфликтов, с тем чтобы энергия и ресурсы его народов могли быть направлены на укрепление демократических завоеваний и чтобы они могли пользоваться дивидендами мирного социально-экономического развития.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Джинниту за брифинг.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 20 м.